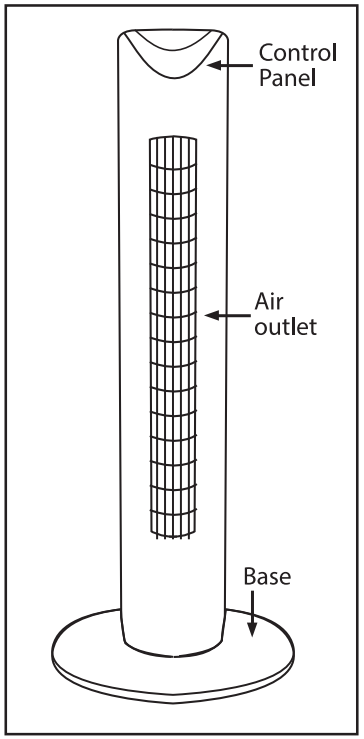
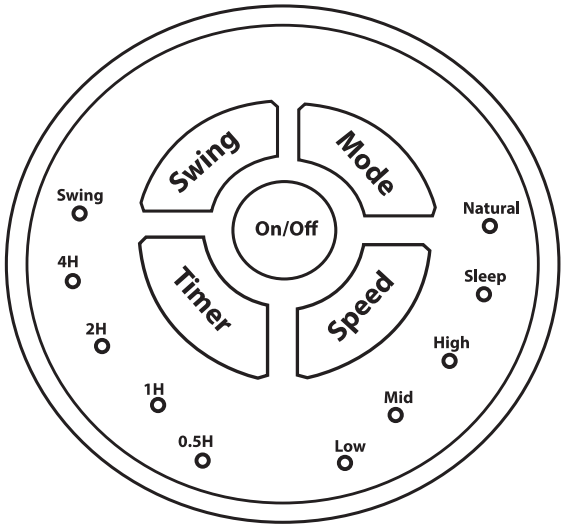
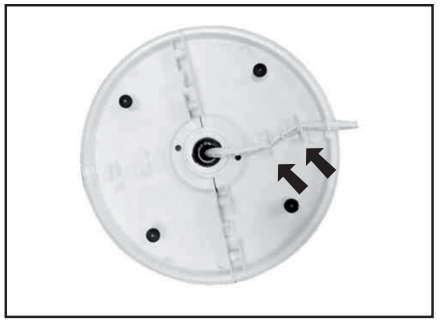
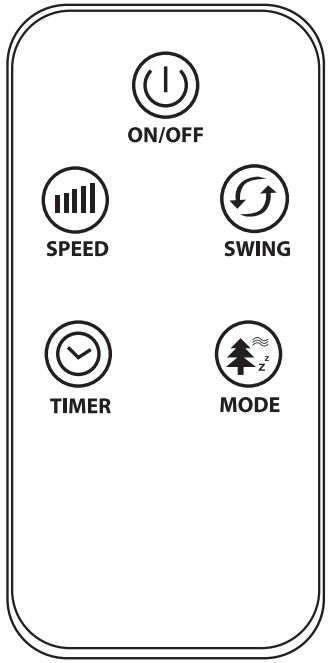


GB645

GREENBLUE®







EN I Column fan with remote control GB645

READ AND KEEP THESE SAFETY INSTRUCTIONS
BEFORE THE FIRST USE OF THE APPLIANCE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: WARNING:

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury.

1. Use this fan only as described in this manual. Any use other than that recommended may result in fire, electric shock or injury. It will also void the warranty.
2. Always use the product with the same power source and the same voltage, frequency and power as indicated on the identification label.
3. This product is designed for home use, indoor ONLY. Do not use it outdoors or for commercial or industrial purposes.
4. To protect against electric shock: do not immerse the product, plug or cord in water or spray it with liquid; do not place the fan on window sills or other places where it may be exposed to dripping or splashing water; do not place vases or similar objects near the fan.
5. Do not use this product near water basins such as bathtubs, sinks, swimming pools
6. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any semiconductor device.
7. This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.
8. This product is not a toy! Children should be supervised not to play with the device.
9. Turn off the fan and disconnect it from the electrical outlet when not in use, when moving the fan from one location to another, and before cleaning. Make sure the fan is fully assembled before turning it back on.
10. To disconnect the fan, first turn it off and remove the plug from the socket. Never disconnect the plug by pulling on the cord.
11. Do not use the fan in the presence of explosive and / or flammable vapors.
12. Do not place the fan or any part near an open flame, stove or other heating device.
13. Do not use the fan with a damaged cord or plug, or if the product is malfunctioning, or has been dropped or damaged in any way.
14. Avoid contact with moving parts of the fan. Do not put body parts (such as a finger) or objects through the grill while the fan is running.
15. The use of accessories not recommended by the manufacturer may be dangerous.
16. Place the fan on a flat surface so that it does not tip over.
17. Do not use if fan housing is damaged.
18. Do not cover the grill or keep it close to curtains etc. Make sure that there is adequate ventilation around the appliance.
19. A loose fit between the AC outlet and the plug can cause the plug to overheat and bend. Contact a qualified technician for repair.
20. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
21. If the fan is not working properly, contact a qualified technician for inspection and repair. Never try to disassemble the fan yourself.
22. Never install or store the device in places where it may be exposed to:
a) Heat sources such as radiators, heaters, stoves or other products that emit heat;
b) Direct sunlight; c) Vibration or mechanical shock;
d) Excess dust; e) No ventilation such as closet or shelf;

BASE ASSEMBLY:
1. Loosen the nut on the bottom of the device by turning it counterclockwise. Slide the power cord downwards.2. Run the power cord through the center space between the two halves of the removed base. 3. Connect the two halves by pushing the plastic pins on each half into the appropriate slots on the other half. IMPORTANT: Make sure that the power cord passes through the routing guides on the rear half of the stand. 4. Put the base nut back and tighten it clockwise.

FUNCTIONS:
Note: Make sure the base is firmly attached before turning it on. 1. Place the device in an upright position on a flat, solid floor, with no obstacles nearby. 2. Connect the plug to a suitable socket having the same characteristics as indicated on the rating plate of the appliance (see technical data).
3. You can now use the buttons on the control panel or on the remote control to operate the fan.
Note: Always turn the device off and disconnect it when not in use.

CONTROL PANEL:
On/Off: - Press the POWER button to turn on the device.
- Press again to put it into standby mode.
Oscillation: - Press the SWING button to activate the air movement.
- Press again to disable oscillation.
Speed: Press SPEED button to change fan speed. There are 3 possible speeds: Low / Medium / High (Low / Medium / High). The relevant indicator comes on.
Mode: Press the MODE button to switch between the following modes:
normal / natural / sleep (the corresponding indicator lights up).
• **Normal mode:** the fan runs at the constant speed set by the Speed button.
• **Natural mode:** the device simulates a natural breeze.
• **Sleep mode:** the device simulates a gentle breeze suitable for night use.

Timer:
Press this button to set the device shutdown delay. • The switch-off delay can be set in half-hour increments from 0.5 to 7.5 hours. There are 4 indicators -0.5H, 1H, 2H and 4H. For example, if the timer is set to 3 hours, the 1H and 2H indicators will light.

CLEANING AND MAINTENANCE:
• Always turn off and unplug the fan before cleaning.
• Do not use harsh cleaners, chemical cleaners, or solvents as these may damage the surface finish of components.
1. Use a soft cloth to vacuum all surfaces.
2. Clean all exterior surfaces with a soft, damp (not wet) cloth dampened in warm soapy water. Note: Make sure that no water gets inside the device.
3. Use a dry cloth to dry the fan completely before connecting it to the power supply.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Nominal voltage: 230V / 50Hz Nominal power: 45 W

STORAGE AND DISPOSAL:
If you do not plan to use the fan for a long time, it is recommended to clean it and store it (preferably in its original packaging) in a cool, dry place.
The symbol of the crossed trash can on wheels on household appliances means that this item should not be thrown out with normal household waste. If electrical equipment is disposed of in landfills or in containers, hazardous substances can enter the groundwater and enter the food chain, damaging your health and well-being.

PL I Wentylator kolumnowy z pilotem GB645

PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA: OSTRZEŻENIE:
Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.
1. Używaj tego wentylatora tylko zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Każde użycie inne niż zalecane może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
Spowoduje to również unieważnienie gwarancji.
2. Zawsze używaj produktu z tym samym źródłem zasilania i tym samym napięciem, częstotliwością i mocą, jak wskazano na etykiecie identyfikacyjnej.
3. Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego, TYLKO w pomieszczeniach.
Nie używaj go na zewnątrz ani do celów komercyjnych lub przemysłowych.
4. W celu ochrony przed porażeniem elektrycznym: nie zanurzaj produktu, wtyczki ani przewodu w wodzie ani nie spryskuj płynem; nie umieszczaj wentylatora na parapetach okien lub w innych miejscach, w których może być narażony na kapanie lub rozpryskiwanie wody; nie stawiać wazonów lub podobnych przedmiotów w pobliżu wentylatora.
5. Nie używaj tego produktu w pobliżu zbiorników wody, takich jak wanny, zlewy, baseny
6. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie używaj tego wentylatora z żadnym urządzeniem półprzewodnikowym.
7. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
8. Ten produkt nie jest zabawką! Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
9. Wyłącz wentylator i odłącz go od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używany, podczas przenoszenia wentylatora z jednego miejsca do drugiego i przed czyszczeniem.
Upewnij się, że wentylator jest w pełni zmontowany przed ponownym włączeniem.
10. Aby odłączyć wentylator, najpierw go wyłącz i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
Nigdy nie odłączaj wtyczki, ciągnąc za przewód.
11. Nie używaj wentylatora w obecności wybuchowych i/lub palnych oparów.
12. Nie umieszczaj wentylatora ani żadnej części w pobliżu otwartego ognia, kuchenki lub innego urządzenia grzewczego.
13. Nie używaj wentylatora z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub jeśli produkt działa nieprawidłowo lub został upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób.
14. Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami wentylatora. Nie wkładaj części ciała (takich jak palec) ani przedmiotów przez kratkę, gdy wentylator pracuje.
15. Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może być niebezpieczne.
16. Umieść wentylator na płaskiej powierzchni, aby się nie przewrócił.
17. Nie używać, jeśli obudowa wentylatora jest uszkodzona.
18. Nie zakrywaj grilla ani nie trzymaj go w pobliżu zasłon itp.
Upewnij się, że wokół urządzenia jest odpowiednia wentylacja.
19. Luźne pasowanie między gniazdem prądu zmiennego a wtyczką może spowodować przegrzanie i wygięcie wtyczki. Skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem w celu naprawy.
20. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
21. Jeśli wentylator nie działa prawidłowo, skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem w celu sprawdzenia i naprawy. Nigdy nie próbuj samodzielnie demontować wentylatora.
22. Nigdy nie instaluj ani nie przechowuj urządzenia w miejscach, w których może być narażone na:
a) Źródła ciepła, takie jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne produkty emitujące ciepło;
b) Bezpośrednie promienie słoneczne; c) Wibracje lub wstrząsy mechaniczne;
d) Nadmiar kurzu; e) Brak wentylacji, takiej jak szafa lub półka;

MONTAŻ PODSTAWY:
1. Poluzuj nakrętkę w dolnej części urządzenia, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przesuń przewód zasilający w dół.
2. Przeprowadź przewód zasilający przez środkową przestrzeń między dwiema połówkami wyjętej podstawy 3. Połącz dwie połówki, wciskając plastikowe kołki na każdej połowie w odpowiednie szczeliny na drugiej połowie. WAŻNE: Upewnij się, że przewód zasilający przechodzi przez prowadnice w tylnej połowie podstawy. 4. Umieść nakrętkę podstawy z powrotem i dokręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

FUNKCJONOWANIE: Uwaga: Przed włączeniem upewnij się, że podstawa jest dobrze zamocowana. **1.** Umieść urządzenie w pozycji pionowej na płaskiej, stabilnej podłodze, bez żadnych przeszkód w pobliżu. **2.** Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka o takich samych parametrach, jak podano na tabliczce znamionowej urządzenia (patrz dane techniczne).
3. Możesz teraz używać przycisków na panelu sterowania lub na pilocie do obsługi wentylatora.
Uwaga: Zawsze wyłączaj urządzenie i odłączaj je, gdy nie jest używane.

PANEL STEROWANIA:
Włączony: - Naciśnij przycisk zasilania POWER (włącz / wyłącz), aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij ponownie, aby przełączyć go w tryb czuwania.
Oscylacja: - Naciśnij przycisk SWING, aby aktywować ruch powietrza.
- Naciśnij ponownie, aby wyłączyć oscylację.
Prędkość: Naciśnij przycisk SPEED, aby zmienić prędkość wentylatora.
Dostępne są 3 możliwe prędkości: Niska / Średnia / Wysoka (Low/Medium/High).
Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
Tryb: Naciśnij przycisk MODE, aby przełączać się między następującymi trybami:
normalny / naturalny / uśpienia (odpowiedni wskaźnik zaświeci się).
• Tryb normalny: wentylator pracuje ze stałą prędkością ustawioną przyciskiem Speed.
• Tryb naturalny: urządzenie symuluje naturalną bryzę.
• Tryb uśpienia: urządzenie symuluje delikatną bryzę odpowiednią do użytku w nocy.

Regulator czasowy:
Naciśnij ten przycisk, aby ustawić opóźnienie wyłączenia urządzenia.
• Opóźnienie wyłączenia można ustawić w półgodzinnych odstępach od 0,5 do 7,5 godziny.
Dostępne są 4 wskaźniki -0,5H, 1H, 2H i 4H. Na przykład, jeśli timer jest ustawiony na 3 godziny, zaświecą się wskaźniki 1H i 2H.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:
• Zawsze wyłączaj i odłączaj wentylator przed przystąpieniem do czyszczenia.
• Nie używaj silnych środków czyszczących, chemicznych środków czyszczących lub rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie powierzchni elementów.
1. Użyj miękkiej szmatki, aby odkurzyć wszystkie powierzchnie.
2. Wyczyść wszystkie powierzchnie zewnętrzne miękką, wilgotną (nie mokrą) szmatką zwilżoną ciepłą wodą z mydłem. **Uwaga:** Upewnij się, że do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
3. Użyj suchej szmatki, aby całkowicie wysuszyć wentylator przed podłączeniem go do zasilania.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA:
Napięcie znamionowe: 230V/50Hz Moc znamionowa: 45 W

PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA:

Jeśli nie planujesz używać wentylatora przez dłuższy czas, zaleca się jego czyszczenie i przechowywanie (najlepiej w oryginalnym opakowaniu) w chłodnym, suchym miejscu.
Symbol przekreślonego kosza na kółkach na sprzęcie AGD oznacza, że tego przedmiotu nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypiska lub w kontenerach, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu i samopoczuciu.

DE I Turmventilator Mit Fernbedienung GB645

LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG:

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

1. Verwenden Sie dieses Beatmungsgerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Eine andere Verwendung als die empfohlene kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen. Dadurch wird auch die Garantie ungültig.2. Betreiben Sie das Gerät immer an einer Stromquelle mit der gleichen Spannung, Frequenz und Leistung wie auf dem Typenschild angegeben.

3. Dieses Produkt ist NUR für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Nicht im Freien oder für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden.

4. Zum Schutz vor Stromschlag: Tauchen Sie das Gerät, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser oder besprühen Sie es nicht mit Flüssigkeiten; stellen Sie den Ventilator nicht auf Fensterbänke oder an andere Orte, an denen er Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sein könnte; stellen Sie keine Vasen oder ähnliche mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände in die Nähe des Ventilators.

5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, wie z. B. in Badewannen, Waschbecken, Schwimmbecken usw.

6. Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, darf dieses Gerät nicht mit Halbleitergeräten verwendet werden.

7. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

8. Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. 9. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen transportieren oder bevor Sie es reinigen. Vergewissern Sie sich, dass das Beatmungsgerät vollständig montiert ist, bevor Sie es wieder einschalten.

10. Um das Gebläse auszuschalten, schalten Sie das Gerät aus, fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals den Stecker aus dem Kabel.

11. Betreiben Sie den Ventilator nicht in der Nähe von explosiven und/oder entflammbaren Dämpfen.

12. Stellen Sie den Ventilator oder Teile davon nicht in der Nähe einer offenen Flamme, eines Herdes oder eines anderen Heizgeräts auf.

13. Betreiben Sie den Ventilator nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, oder wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

14. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen des Beatmungsgerätes. Stecken Sie keine Körperteile (z. B. einen Finger) oder Gegenstände durch das Gitter, wenn der Ventilator in Betrieb ist.

15. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann gefährlich sein.

16. Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene, trockene Fläche, damit er nicht umkippt.

17. Nicht verwenden, wenn das Lüftergehäuse beschädigt ist.

18. Decken Sie das Gitter nicht ab und betreiben Sie es nicht in der Nähe von Vorhängen usw. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um das Gerät herum.

19. Ein lockerer Sitz zwischen der Steckdose und dem Stecker kann dazu führen, dass der Stecker überhitzt und sich verzieht. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, um den losen oder abgenutzten Stecker auszutauschen. 20. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. 21. Wenn das Gebläse nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an einen qualifizierten Techniker. Versuchen Sie niemals, den Ventilator selbst zu demontieren.

22. Installieren oder lagern Sie das Gerät niemals an einem Ort, an dem es Wind und Wetter ausgesetzt sein könnte:(a) Wärmequellen wie Heizkörper, Heizgeräte, Öfen oder andere wärmeabgebende Produkte. (b) Direktes Licht (c) Mechanische Vibration oder Schock(d) Übermäßiger Staub (e) Mangelnde Belüftung, z. B. durch einen Schrank oder ein Bücherregal

MONTAGE DER BASIS

1. Lösen Sie die Kontermutter der Basis von der Unterseite des Geräts, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Schieben Sie die Länge des Netzkabels nach unten. 2. Führen Sie das Netzkabel durch den mittleren Raum zwischen den beiden Hälften des zerlegten Sockels. 3. Verbinden Sie die beiden Hälften, indem Sie die Kunststoffzapfen auf jeder Hälfte in die entsprechenden Schlitze auf der anderen Hälfte drücken. WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel durch die Führungen an der hinteren Hälfte des Sockels geführt wird. 4. Bringen Sie die Sicherungsmutter des Sockels in ihre ursprüngliche Position und ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest.

BETRIEB: Achtung: Stellen Sie sicher, dass die Basis vor dem Einschalten fest befestigt ist.

1. Stellen Sie das Gerät aufrecht auf einen ebenen, stabilen Boden ohne Hindernisse in der Nähe.
2. Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Steckdose mit den gleichen Spezifikationen wie auf dem Klassifizierungsetikett des Geräts an (siehe technische Daten).3. Nun können Sie den Ventilator mit den Tasten auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung bedienen. Hinweis: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

SCHALTTAFEL:

Macht:- Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät einzuschalten.- Drücken Sie erneut, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.

Schaukel :- Drücken Sie die Taste Swing, um die Schaukel zu aktivieren. Die Schwenkanzeige leuchtet auf.- Drücken Sie erneut, um die Schaukel abzuschalten.Geschwindigkeit:- Drücken Sie die Taste Speed, um die Lüftergeschwindigkeit zu ändern. Es gibt 3 mögliche Geschwindigkeiten: Niedrig/ Mittel/ Hoch. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

Modalität:

- Drücken Sie die Mode-Taste, um zwischen den folgenden Modi umzuschalten, die entsprechende Anzeige leuchtet: Siehe Diagramme für den natürlichen / Sleep-Modus. Normaler Modus: Der Lüfter läuft mit der konstanten Geschwindigkeit, die mit der Speed Taste eingestellt wurde.- Natürlicher Modus: Das Gerät simuliert eine natürliche Brise.- Schlafmodus: Das Gerät simuliert eine leichte Brise, die für den Nachteinsatz geeignet ist.

Zeitschaltuhr:

- Drücken Sie diese Taste, um die Ausschaltverzögerungszeit für das Gerät einzustellen.
- Die Ausschaltverzögerung kann in Halbstundenschritten von 0,5 bis 7,5 Stunden eingestellt werden. Es gibt 4 Indikatoren -0,5H, 1H, 2H und 4H. Wenn der Timer beispielsweise auf 3 Stunden eingestellt ist, leuchten die Anzeigen 1H und 2H auf.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG: • Schalten Sie den Ventilator immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.• Verwenden Sie keine scharfen Reiniger, chemischen Reiniger oder Lösungsmittel, da diese die Oberflächenbeschaffenheit der Komponenten beschädigen können. 1. Verwenden Sie ein weiches Staubtuch oder einen Lappen, um alle Oberflächen abzustauben.2. Reinigen Sie alle Außenflächen mit einem weichen, feuchten (nicht nassen) Tuch, das in warmes Seifenwasser getaucht wurde. Achtung: Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.3. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um den Ventilator vollständig zu trocknen, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen.

TECHNISCHE DATEN: Nennspannung: 230V/50Hz - Nennleistung: 45W

LAGERUNG UND ENTSORGUNG : Wenn Sie das Beatmungsgerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, es zu reinigen und an einem kühlen, trockenen Ort aufzubewahren (vorzugsweise in der Originalverpackung).

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Elektrogeräten bedeutet, dass Sie diesen Artikel nicht in den normalen Hausmüll geben sollten. Werden Elektrogeräte auf Mülldeponien oder Mülltonnen entsorgt, können Schadstoffe in das Grundwasser eindringen und in die Nahrungskette gelangen und Gesundheit und Wohlbefinden schädigen.

FR I Ventilateur tour avec télécommande GB645

LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ATTENTION:
Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.
1. Utilisez ce ventilateur uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute utilisation autre que celle recommandée peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles. Cela annulera également la garantie.
2. Utilisez toujours le produit avec la même source d'alimentation et la même tension, fréquence et puissance que celles indiquées sur l'étiquette d'identification.
3. Ce produit est destiné à un usage domestique, à l'intérieur UNIQUEMENT.
Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou à des fins commerciales ou industrielles.
4. Pour se protéger contre les chocs électriques : ne plongez pas le produit, la fiche ou le cordon dans l'eau et ne le vaporisez pas de liquide ; ne placez pas le ventilateur sur les rebords de fenêtre ou à d'autres endroits où il pourrait être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau; ne placez pas de vases ou d'objets similaires remplis de liquide à proximité du ventilateur.
5. N'utilisez pas ce produit près de l'eau, comme les baignoires, les éviers, les piscines, etc.
6. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif semi-conducteur.
7. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexpérimentées et connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
8. Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
9. Éteignez le ventilateur et débranchez-le de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous déplacez le ventilateur d'un endroit à un autre et avant de le nettoyer. Assurez-vous que le ventilateur est complètement assemblé avant de le rallumer.
10. Pour débrancher le ventilateur, éteignez-le d'abord et retirez la fiche de la prise.
Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon.
11. Ne pas faire fonctionner le ventilateur en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
12. Ne placez pas le ventilateur ou toute autre pièce près d'une flamme nue, d'une cuisinière ou d'un autre appareil de chauffage.
13. Ne faites pas fonctionner le ventilateur avec un cordon ou une fiche endommagés, ou si le produit fonctionne mal ou a été échappé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
14. Évitez tout contact avec les pièces mobiles du ventilateur. N'insérez pas de parties du corps (comme un doigt) ou d'objets à travers la grille lorsque le ventilateur fonctionne.
15. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.
16. Placez le ventilateur sur une surface plane pour l'empêcher de basculer.
17. Ne pas utiliser si le boîtier du ventilateur est endommagé.
18. Ne couvrez pas le gril et ne le manipulez pas près de rideaux, etc.
Assurez-vous qu'il y a une ventilation adéquate autour de l'unité.
19. Un ajustement lâche entre la prise secteur et la fiche peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contactez un technicien qualifié pour remplacer la prise desserrée ou usée.
20. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger.
21. Si le ventilateur ne fonctionne pas correctement, contactez un technicien qualifié pour inspection et réparation. N'essayez jamais de démonter le ventilateur vous-même.
22. N'installez ou ne stockez jamais l'unité dans un endroit où elle peut être soumise à:
a) Sources de chaleur telles que radiateurs, appareils de chauffage, poêles ou autres produits émettant de la chaleur; b) Lumière directe; c) Vibrations ou chocs mécaniques; d) Poussière excessive; e) Manque de ventilation, comme un placard ou une étagère; f) Surfaces irrégulières.

MONTAGE DE LA BASE
1. Desserrez le contre-écrou au bas de l'appareil en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Faites glisser la longueur du cordon d'alimentation vers le bas. 2. Faites passer le cordon d'alimentation dans l'espace central entre les deux moitiés de la base retirée. 3. Connectez les deux moitiés en poussant les broches en plastique de chaque moitié dans les fentes correspondantes de l'autre moitié. IMPORTANT: Assurez-vous que le cordon d'alimentation passe à travers les guides dans la moitié arrière de la base. 4. Remettez le contre-écrou de la base dans sa position d'origine et serrez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

FONCTIONNEMENT: Attention: assurez-vous que la base est fermement fixée avant de l'allumer.
1. Placez l'appareil en position verticale sur un sol plat et stable sans aucun obstacle à proximité.
2. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise appropriée avec les mêmes spécifications que celles mentionnées sur la plaque signalétique de l'unité (voir les spécifications techniques). 3. Vous pouvez maintenant utiliser les boutons du panneau de commande ou de la télécommande pour faire fonctionner le ventilateur. Remarque: éteignez toujours l'appareil et débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé.

FUNCTIONS:
Allumé: - Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
- Appuyez à nouveau pour le mettre en mode veille.
Oscillation: - Appuyez sur le bouton Swing pour activer l'air swing. L'indicateur de balancement s'allume. - Appuyez à nouveau pour désactiver l'oscillation.
La vitesse: Appuyez sur le bouton Speed pour modifier la vitesse du ventilateur.
Il y a 3 vitesses possibles: Low / Medium / High (Low / Mid / High).
L'indicateur correspondant s'allume.
Mode: Appuyez sur le bouton Mode pour basculer entre les modes suivants, le voyant correspondant s'allume Voir les schémas des modes Naturel/Sommeil
• Mode normal: Le ventilateur fonctionne à la vitesse constante définie par le bouton Speed.
• Mode naturel: L'appareil simule une brise naturelle.
• Mode veille: l'appareil simule une douce brise adaptée à une utilisation nocturne.

Minuteur: • Appuyez sur ce bouton pour régler le délai d'arrêt de l'unité.
• Le délai d'arrêt peut être réglé par incréments d'une demi-heure de 0,5 à 7,5 heures. Il y a 4 indicateurs -0,5H, 1H, 2H et 4H. Par exemple, si la minuterie est réglée sur 3 heures, les voyants 1H et 2H s'allument.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN: • Attention: • Éteignez et débranchez toujours le ventilateur avant d'effectuer toute opération de nettoyage. • N'utilisez pas de nettoyants puissants, de nettoyants chimiques ou de solvants, car ils peuvent endommager la finition de surface des composants.
1. Utilisez un chiffon ou un chiffon doux pour épousseter toutes les surfaces.
2. Nettoyez toutes les surfaces extérieures avec un chiffon doux et humide (pas mouillé) imbibé d'eau chaude savonneuse. Attention: Assurez-vous qu'aucune eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
3. Utilisez un chiffon sec pour sécher complètement le ventilateur avant de le connecter à la source d'alimentation.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES : Tension nominale: 230V/50Hz Puissance nominale: 45W

STOCKAGE ET ÉLIMINATION: Si vous prévoyez de ne pas utiliser le ventilateur pendant de longues périodes, il est recommandé de le nettoyer et de le stocker (de préférence dans son emballage d'origine) dans un endroit frais et sec. Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils ménagers signifie que cet article ne doit pas être jeté dans vos déchets ménagers ordinaires. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des conteneurs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à la santé et au bien-être.

ES I Ventilator de torre con mando a distancia GB645

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: ADVERTENCIA:
Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.
1. Utilice este ventilador únicamente como se describe en este manual. Cualquier uso distinto al recomendado puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales. Esto también invalidará la garantía.
2. Utilice el producto siempre con la misma fuente de alimentación y el mismo voltaje, frecuencia y potencia tal como se indica en la etiqueta de identificación.
3. Este producto es para uso doméstico, ÚNICAMENTE en interiores. No lo utilice en exteriores ni con fines comerciales o industriales.
4. Para protegerse contra descargas eléctricas: no sumerja el producto, el enchufe o el cable en agua ni lo rocíe con líquido; no coloque el ventilador en los alféizares de las ventanas u otros lugares donde pueda estar expuesto a goteos o salpicaduras de agua; no coloque jarrones u objetos similares llenos de líquido cerca del ventilador.
5. No utilice este producto cerca del agua, como bañeras, lavabos, piscinas, etc.
6. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo semiconductor.
7. Este electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o inexperiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisados o instruidos en el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.
8. ¡Este producto no es un juguete! Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
9. Apague el ventilador y desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso, cuando mueva el ventilador de un lugar a otro y antes de limpiarlo. Asegúrese de que el ventilador esté completamente ensamblado antes de volver a encenderlo.
10. Para desconectar el ventilador, primero apáguelo y saque el enchufe de la toma de corriente. Nunca desconecte el enchufe tirando del cable.
11. No maneje el ventilador en presencia de vapores explosivos y/o incendiables.
12. No coloque el ventilador ni ninguna pieza cerca de una llama abierta, cocina u otro aparato de calefacción.
13. No opere el ventilador con un cable o enchufe dañado, o si el producto no funciona bien o se ha caído o dañado de alguna manera.
14. Evite el contacto con las partes móviles del ventilador. No inserte partes del cuerpo (como un dedo) u objetos a través de la parrilla cuando el ventilador esté funcionando.
15. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.
16. Coloque el ventilador sobre una superficie plana para evitar que se vuelque.
17. No lo utilice si la carcasa del ventilador está dañada.
18. No cubra la parrilla ni la maneje cerca de cortinas, etc. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada alrededor de la unidad.
19. Un ajuste flojo entre la toma de CA y el enchufe puede hacer que el enchufe se sobrecaliente y se deforme. Comuníquese con un técnico calificado para reemplazar el tomacorriente suelto o desgastado.
20. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar peligros.
21. Si el ventilador no funciona correctamente, comuníquese con un técnico calificado para que o examine y repare. Nunca intente desmontar el ventilador usted mismo.
22. Nunca instale ni almacene la unidad donde pueda estar sujeta a:
a) Fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros productos que emitan calor;
b) Luz directa; c) Vibraciones o choques mecánicos; d) Polvo excesivo;
e) Falta de ventilación, como un armario o una estantería; f) Superficies irregulares.

MONTAJE DE LA BASE
1. Afloje la contratuerca de la base de la parte inferior de la unidad girándola en sentido antihorario. Deslice la longitud del cable de alimentación hacia abajo. 2. Pase el cable de alimentación a través del espacio central entre las dos mitades de la base extraída. 3. Conecte las dos mitades empujando las clavijas de plástico de cada mitad en las ranuras correspondientes de la otra mitad.
IMPORTANTE: Asegúrese de que el cable de alimentación pase a través de las guías en la mitad posterior de la base. 4. Vuelva a colocar la contratuerca de la base en su posición original y apriétela en el sentido de las agujas del reloj.

FUNCIONAMIENTO: Atención: asegúrese de que la base se haya fijado firmemente antes de encenderla. 1. Coloque la unidad en posición vertical sobre un suelo plano y estable sin obstáculos cercanos. 2. Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente adecuada con las mismas especificaciones que se mencionan en la etiqueta de clasificación de la unidad (consulte las especificaciones técnicas). 3. Ahora puede usar los botones en el panel de control o el control remoto para utilizar el ventilador. Nota: Apague siempre la unidad y desenchúfela cuando no esté en uso.

PANEL DE CONTROL:
Encendido: - Presione el botón de Encendido (On/Off) para encender el dispositivo.
- Presione de nuevo para ponerlo en modo de espera.
Oscilación: - Presione el botón Swing para activar la oscilación del aire. El indicador de oscilación se enciende. - Presione nuevamente para apagar la oscilación.
Velocidad: Presione el botón de Speed para cambiar la velocidad del ventilador.
Hay 3 velocidades posibles: Baja / Media / Alta (Low / Mid / High).
Se enciende el indicador correspondiente.
Modo: Presione el botón Mode para alternar entre los siguientes modos, el indicador correspondiente se ilumina: Vea los diagramas del modo Natural / Sleep.
• Modo normal: El ventilador funciona a la velocidad constante establecida mediante el botón Speed.
• Modo natural: La unidad simula una brisa natural.
• Modo de suspensión: la unidad simula una suave brisa adecuada para uso nocturno.
Temporizador: • Presione este botón para configurar el retardo de apagado de la unidad.
• El retraso de apagado se puede configurar en incrementos de media hora de 0,5 a 7,5 horas.
Hay 4 indicadores -0.5H, 1H, 2H y 4H. Por ejemplo, si el temporizador está configurado para 3 horas, los indicadores 1H y 2H se encienden.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: • Atención: • Siempre apague y desenchufe el ventilador antes de realizar cualquier operación de limpieza. • No utilice limpiadores fuertes, limpiadores químicos o disolventes, ya que pueden dañar el acabado de la superficie de los componentes.
1. Utilice un trapo o un trapo suave para desempolvar todas las superficies. 2. Limpie todas las superficies exteriores con un paño suave y húmedo (no mojado) humedecido en agua tibia y jabón. Precaución: asegúrese de que no entre agua en el interior de la unidad. 3. Utilice un paño seco para secar completamente el ventilador antes de conectarlo a la fuente de alimentación.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS: Voltaje nominal: 230V / 50Hz Potencia nominal: 45 W

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACION: Si no piensa utilizar el ventilador durante largos períodos de tiempo, se recomienda que lo limpie y almacene (preferiblemente en su embalaje original) en un lugar fresco y seco. El símbolo del contenedor con ruedas tachado en los electrodomésticos significa que no debe tirar este artículo a la basura doméstica habitual. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o contenedores, las sustancias peligrosas pueden infiltrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar. No tire las baterías usadas a la basura doméstica. Llévelas a un punto limpio.

IT I Ventilatore a torre con telecomando GB645

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO: ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI: ATTENZIONE:
Quando si usano apparecchi elettrici, si devono sempre seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali.
1. Usare questo ventilatore solo come descritto in questo manuale. Un uso diverso da quello raccomandato può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone. Questo invaliderà anche la garanzia.
2. Utilizzare sempre il prodotto da una fonte di alimentazione con la stessa tensione, frequenza e potenza indicata sull'etichetta di identificazione.
3. Questo prodotto è destinato SOLO all'uso domestico interno.
Non usare all'aperto o per gliscopi commerciali o industriali.
4. Per proteggere dalle scosse elettriche: non immergere l'unità, la spina o il cavo in acqua o spruzzare con liquidi; non posizionare il ventilatore su davanzali o altri luoghi dove potrebbe essere esposto a gocciolamenti o schizzi d'acqua; non posizionare vasi o oggetti simili pieni di liquidi vicino al ventilatore.
5. Non usare questo prodotto nelle vicinanze dell'acqua, come vasche da bagno, lavabi, piscine, ecc.
6. Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse elettriche, non utilizzare questo ventilatore con qualsiasi dispositivi semiconduttori.
7. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
8. Questo prodotto non è un giocattolo! I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
9. Spegnere il ventilatore e scollegarlo dalla presa di corrente quando non è in uso, quando si sposta il ventilatore da un luogo all'altro e prima della pulizia. Assicurarsi che il ventilatore sia completamente montato prima di riaccenderlo.
10. Per scollegare la ventola, spegnere prima l'unità, afferrare la spina ed estrarla dalla presa a muro. Non tirare mai la spina dal cavo.
11. Non far funzionare il ventilatore in presenza di fumi esplosivi e/o infiammabili.
12. Non posizionare il ventilatore o qualsiasi parte vicino a una fiamma aperta, una cucina o un altro apparecchio di riscaldamento.
13. Non far funzionare il ventilatore con un cavo o una spina danneggiati, o se il prodotto non funziona correttamente, o è caduto o danneggiato in qualsiasi modo.
14. Evitare il contatto con le parti mobili del ventilatore. Non inserire parti del corpo (per esempio un dito) o oggetti attraverso la griglia quando il ventilatore è in funzione.
15. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può essere pericoloso.
16. Posizionare il ventilatore su una superficie piana e asciutta per evitare il ribaltamento.
17. Non utilizzare se l'alloggiamento della ventola è danneggiato.
18. Non coprire la griglia, né operare in prossimità di tende, ecc. Assicurare un'adeguata ventilazione intorno all'unità.
19. Un accoppiamento allentato tra la presa AC e la spina può causare un surriscaldamento e una distorsione della spina. Contattare un tecnico qualificato per sostituire la presa allentata o usurata.
20. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone analogamente qualificate per evitare pericoli.
21. Se il ventilatore non funziona correttamente, contattare un tecnico qualificato per l'esame e la riparazione. Non tentare mai di smontare il ventilatore da solo.
22. Non installare o immagazzinare mai l'unità dove potrebbe essere soggetta a:
a) Fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri prodotti che emettono calore
b) Luce diretta
c) Vibrazioni meccaniche o urti
d) Polvere eccessiva
e) Mancanza di ventilazione, come un armadio o una libreria
f) Superfici irregolari.

MONTAGGIO DELLA BASE:
1. Allentare il dado di bloccaggio della base dalla parte inferiore dell'unità ruotandolo in senso antiorario. Far scorrere verso il basso la lunghezza del cavo di alimentazione. 2. Far passare il cavo di alimentazione attraverso lo spazio centrale tra le due metà della base smontata. 3. Collegare le due metà spingendo i pioli di plastica su ciascuna metà nelle fessure corrispondenti sull'altra metà. IMPORTANTE: Assicurati che il cavo di alimentazione passi attraverso le guide sulla metà posteriore della base 4. Riportare il dado di bloccaggio della base nella sua posizione originale e serrarlo in senso orario.

FUNZIONAMENTO: *Attenzione:* Assicurarsi che la base sia stata fissata saldamente prima dell'accensione. 1. Posizionare l'unità in posizione verticale su un terreno piano e stabile, senza ostacoli nelle vicinanze. 2. Collegare la spina di alimentazione a una presa elettrica adatta con le stesse specifiche menzionate nell'etichetta di classificazione dell'unità (vedere le specifiche tecniche). 3. Ora potete usare i pulsanti del pannello di controllo o il telecomando per far funzionare il ventilatore.Nota: Spegnere sempre l'unità e staccare la spina dalla presa quando non è in uso.

PANELLO DI CONTROLLO:
Alimentazione: Premere il pulsante Power per accendere il dispositivo
- Premere di nuovo per metterlo in modalità standby.
Swing: Premere il pulsante Swing per attivare l'oscillazione. L'indicatore di oscillazione si accende.
- Premere di nuovo per spegnere l'oscillazione.
Velocità: Premere il pulsante Speed per cambiare la velocità della ventola.
Ci sono 3 velocità possibili: Bassa/ Media/ Alta. L'indicatore corrispondente si accende.
Modalità: Premere il pulsante Mode per passare tra le seguenti modalità, l'indicatore corrispondente si accende: Vedere i diagrammi della modalità Natural/Sleep.
- Modalità normale: Il ventilatore funziona alla velocità costante impostata con il pulsante Speed.
- Modalità naturale: L'unità simula una brezza naturale.
- Modalità Sleep: L'unità simula una brezza leggera adatta all'uso notturno.
Timer: Premere questo pulsante per impostare il ritardo di spegnimento dell'unità.
- Il ritardo di spegnimento può essere impostato in incrementi di mezz'ora da 0,5 a 7,5 ore.
Ci sono 4 indicatori -0.5H, 1H, 2H e 4H. Per esempio, se il timer è impostato per 3 ore, gli indicatori 1H e 2H si accendono.

PULIZIA E MANUTENZIONE Attenzione: Spegnere e scollegare sempre il ventilatore prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, detergenti chimici o solventi poiché potrebbero danneggiare la finitura superficiale dei componenti. 1. Usare uno spolverino morbido o uno straccio per spolverare tutte le superfici. 2. Pulire tutte le superfici esterne con un panno morbido e umido (non bagnato) immerso in acqua tiepida e saponata. Attenzione: Assicurarsi che l'acqua non penetri all'interno dell'unità. 3. Usare un panno asciutto per asciugare completamente il ventilatore prima di collegarlo all'alimentazione.

SPECIFICHE TECNICHE: Tensione nominale: 230V/50Hz Potenza nominale: 45W

STOCCAGGIO E SMALTIMENTO: Se non si prevede di utilizzare il ventilatore per lunghi periodi di tempo, si raccomanda di pulirlo e conservarlo (preferibilmente nella sua confezione originale) in un luogo fresco e asciutto. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sugli apparecchi elettrici significa che non si dovrebbe mettere questo articolo nel normale bidone dei rifiuti domestici.
Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti nelle discariche o nei cassonetti, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

NL I Torenventilator met afstandsbediening GB645

LEES EN BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN. WAARSCHUWING:
Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen.
1. Gebruik deze ventilator alleen zoals beschreven in deze handleiding. Ander gebruik dat niet wordt aanbevolen, kan leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel. Hierdoor vervalt uw garantie.
2. Gebruik het product altijd op een stroombron met dezelfde spanning en frequentie als aangegeven op het typeplaatje.
3. Dit product is ALLEEN voor thuisgebruik. Niet buitenshuis of voor commerciële of industriële doeleinden gebruiken.
4. Ter bescherming tegen elektrische schokken: dompel het apparaat, de stekker of het snoer niet onder in water en spuit niet met vloeistoffen; plaats de ventilator niet op de vensterbank of op andere plaatsen waar deze kan worden blootgesteld aan druppelend of opspattend water; plaats geen met vloeistof gevulde vazen of soortgelijke voorwerpen in de buurt van de ventilator.
5. Gebruik dit product niet in de onmiddellijke nabijheid van water, zoals badkuipen, borden, zwembaden, enz., waar de kans op zinken of spatten bestaat.
6. Om het risico op elektrische schokken of schokken te verminderen, mag u deze ventilator niet gebruiken met een vast apparaat voor snelheidsregeling.
7. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze worden begeleid of, in het gebruik van het apparaat door een persoon. Verantwoordelijk is voor en natuurlijk , de hele hen. 8. Dit product is geen speelgoed! Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
9. Schakel de ventilator uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is, wanneer u de ventilator van de ene naar de andere locatie verplaatst en voordat u deze schoonmaakt. Zorg ervoor dat de ventilator volledig is gemonteerd voordat u opnieuw begint.
10. Om de ventilator los te koppelen, schakelt u eerst het apparaat uit, pakt u de stekker vast en trekt u deze uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer.
11. Gebruik de ventilator niet in de aanwezigheid van explosieve en/of brandbare dampen.
12. Plaats de ventilator of onderdelen niet in de buurt van een open vlam, in plaats van een kook- of ander verwarmingsapparaat.
13. Gebruik de ventilator niet met een beschadigd snoer of stekker of als het product niet werkt, gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is.
14. Vermijd contact met bewegende delen van de ventilator. Steek geen lichaamsdelen (bijv. D eget) of voorwerpen door het rooster, wanneer de ventilator draait.
15. Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan gevaarlijk zijn.
16. Plaats de ventilator op een droge ondergrond om te voorkomen dat hij omvalt.
17. Gebruik het apparaat niet als het ventilatorhuis beschadigd is.
18. Dek de grill niet af en werk niet in de directe nabijheid van gordijnen enz. Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat.
19. Een lage bevestiging tussen het stopcontact en de stekker kan oververhitting en vervorming van de stekker veroorzaken . Neem contact op met een gekwalificeerde technicus om de losse of versleten plug te vervangen.
20. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceverte-genwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
21. Als de ventilator niet goed werkt, neem dan contact op met een gekwalificeerde technicus voor onderzoek en reparatie. Probeer de ventilator nooit zelf te demonteren.
22. Installeer of bewaar het apparaat nooit op plaatsen waar het kan worden blootgesteld aan:
A. Warmtebronnen zoals radiatoren, warmteroosters, kookplaten of andere warmteproducerende producten. b. Direct zonlicht. c. Mechanische trillingen of schokken. d. Overmatig stof.
e. Gebrek aan ventilatie, zoals een kast of boekenkast. f. Oneffen oppervlakken.

SAMENKOMST:
1. Draai de basisborgmoer aan de onderkant van het apparaat los door deze tegen de klok in te draaien. Schuif het langs de lengte van het netsnoer.
2. Leid het netsnoer door de middelste ruimte tussen de twee helften van de niet-gemonteerde basis.
3. Verbind de twee helften door de plastic pinnen op elke helft in de overeenkomstige sleuven in de andere helft te duwen. BELANGRIJK : Zorg ervoor dat het netsnoer door de geleiders aan de achterkant van de basis gaat. 4. Schuif de basisborgmoer terug naar zijn oorspronkelijke positie en draai hem rechtsom vast.

Werkend Let op: Zorg ervoor dat de basis stevig is bevestigd voordat u begint.
1. Plaats het apparaat rechtop op een vlakke, stabiele ondergrond zonder obstakels in de buurt.
2. Sluit de stekker aan op een geschikt stopcontact met dezelfde specificaties als die vermeld op het evaluatielabel van de unit (zie Technische specificaties voor details).
3. U kunt nu de knoppen op het bedieningspaneel of de afstandsbediening gebruiken om de ventilator te bedienen. Opmerking: Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is.

CONTROLEPANEEL:
Aan/uit: Druk op de aan/uit-knop om de ventilator in te schakelen.
Druk nogmaals om over te schakelen naar de standby-modus.
Schommel: Druk op de oscillatieknop om de oscillatie te activeren.
De oscillatie-indicator licht op. Druk nogmaals om de oscillatie uit te schakelen.
Snelheid: Druk op de snelheidsknop om de ventilatorsnelheid te wijzigen.
Er zijn 3 mogelijke snelheden: laag / medium / hoog. De bijbehorende indicator licht op.
Modeu: Druk op de e- mode-knop om te schakelen tussen de volgende modi, de bijbehorende indicator licht op: Zie het diagram natuurlijke / slaapmodus.
Normale modus: de ventilator werkt in de constante versnelling die is ingesteld met behulp van de snelheidsknop . Natuurlijke modus: het apparaat simuleert een natuurlijk briesje.
Slaapmodus: het apparaat simuleert een licht briesje dat geschikt is voor gebruik 's nachts.
Timer : Druk op deze knop om het apparaat uit te schakelen.
De stopvertraging kan worden ingesteld in stappen van een half uur van 0,5 tot 7,5 uur.
Er zijn 4 aanduidingen - 0,5 uur, 1 uur, 2 uur, 4 uur Als de timer bijvoorbeeld is ingesteld op 3 uur, gaan de aanduidingen 1 uur en 2 uur branden.

HET HEEFT OOK ONDERHOUD: Let op: - Schakel de ventilator altijd uit en ontkoppel hem voordat u gaat schoonmaken. - Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, chemische reinigings-middelen of oplosmiddelen, aangezien deze de oppervlakteafwerking van de componenten kunnen beschadigen. 1. Gebruik een zachte doek om stof van alle oppervlakken te verwijderen.
2. Verwijder alle buitenoppervlakken met een zachte, enigszins natte en onderwater USO R warm met zeep. Let op: Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
3. Gebruik een droge doek om de ventilator goed af te drogen voordat u deze op de voeding aansluit.

TECHNISCHE SPECIFICATIES: Nominale spanning: 230V / 50Hz Nominaal vermogen: 45W

OPSLAG EN VERWIJDERING: Als u niet van plan om de ventilator te gebruiken voor een periode van lang van tijd, moet worden gereinigd en opgeslagen (bij voorkeur in de originele verpakking) op een koele, droge plaats. Het symbool van de mand die op elektrische apparaten is gesneden, betekent dat u dit object niet in de gewone vuilnisbak hoeft te deponeren. Als elektrische apparaten worden verwijderd op stortplaatsen of stortplaatsen, kunnen gevaarlijke stoffen lekken in het grondwater en kan in de voedselketen terechtkomen, die de gezondheid en het welzijn nostra .

CZ I Ventilátor s dálkovým ovládáním GB645

PŘED POUŽITÍM TOTO SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY VAROVÁNÍ:

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob.

1. Tento ventilátor používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce. Jiná nedoporučená použití mohou mít za následek požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob. Tím zanikne záruka.
2. Vždy používejte výrobek se zdrojem napětí stejného napětí a frekvence, jak je uvedeno na výkonovém štítku.
3. Tento výrobek je POUZE pro domácí použití. Nepoužívejte venku nebo pro komerční nebo průmyslové účely.
4. K ochraně před úrazem elektrickým proudem: neponořujte jednotku, zástrčku nebo kabel do vody a nestříkejte kapaliny; neumisťujte ventilátor na parapet nebo na jiná místa, kde by mohl být vystaven kapající nebo stříkající vodě; do blízkosti ventilátoru nepokládejte vázy nebo podobné předměty naplněné tekutinami.
5. Nepoužívejte tento výrobek v bezprostřední blízkosti vody, jako jsou vany, nádobí, bazény atd., Kde může dojít k potopení nebo potřísnění.
6. Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem nebo šoku, nepoužívejte tento ventilátor s žádným pevným zařízením pro ovládání rychlosti.
7. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. .
8. Tento výrobek není hračka! Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.
9. Vypněte ventilátor a odpojte jej, když jej nepoužíváte, při přemísťování ventilátoru z jednoho místa na druhé a před čištěním. Před opětovným spuštěním se ujistěte, že je ventilátor zcela sestaven.
10. Chcete -li ventilátor odpojit, nejprve vypněte jednotku, uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Nikdy netahejte za kabel.
11. Nepoužívejte ventilátor v přítomnosti výbušných a / nebo hořlavých par.
12. Neumísťujte ventilátor ani žádné části do blízkosti otevřeného ohně, varného prostoru nebo jiného ohřívače.
13. Neprovozujte ventilátor s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, nebo pokud výrobek nefunguje, spadl nebo je jakkoli poškozen.
14. Zabraňte kontaktu s pohyblivými částmi ventilátoru. Když je spuštěný ventilátor, nevkládejte části těla (např. prsty) nebo předměty skrz gril.
15. Používání příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může být nebezpečné.
16. Umístěte ventilátor na suchý povrch, aby se nepřevrátil.
17. Neprovozujte, pokud je kryt ventilátoru poškozený.
18. Nezakrývejte gril a nepracujte v bezprostřední blízkosti závěsů atd.
Kolem jednotky zajistěte dostatečné větrání.
19. Slabé spojení mezi AC zásuvkou a zástrčkou může způsobit přehřátí a zkreslení zástrčky.
Volnou nebo opotřebovanou zástrčku vyměňte kvalifikovaným technikem.
20. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
21. Pokud ventilátor nepracuje správně, obraťte se na kvalifikovaného technika za účelem přezkoumání a opravy. Nikdy se nepokoušejte rozebírat ventilátor sami.
22. Nikdy neinstalujte ani neskladujte jednotku na místech, kde by mohla být vystavena:
a. Zdroje tepla, jako jsou radiátory, tepelné registry, varné desky nebo jiné výrobky produkující teplo.
b. Přímé sluneční světlo. c. Mechanické vibrace nebo rázy. d. Nadměrný prach.
e. Nedostatek větrání, jako je skříň nebo knihovna. f. Nerovný povrch.

INSTALACE:

1. Uvolněte pojistnou matici základny na spodní straně jednotky otáčením proti směru hodinových ručiček. Zasuňte jej po délce napájecího kabelu. 2. Veďte napájecí kabel středovým prostorem mezi oběma polovinami nesestavené základny. 3. Spojte obě poloviny zatlačením plastových kolíků na každé polovině do odpovídajících otvorů v druhé polovině.
DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že napájecí kabel prochází vodítky na zadní polovině základny.
4. Posuňte pojistnou matici základny zpět do původní polohy a utáhněte ve směru hodinových ručiček.

PROVOZ: Upozornění: Před spuštěním se ujistěte, že je základna bezpečně připevněna.
1. Umístěte jednotku vzpřímeně na rovný, stabilní podklad, v blízkosti nejsou žádné překážky.
2. Zapojte zástrčku do vhodné elektrické zásuvky se stejnými specifikacemi, jaké jsou uvedeny na výkonovém štítku jednotky (podrobnosti viz Technické specifikace).
3. Nyní můžete k ovládání ventilátoru používat tlačítka na ovládacím panelu nebo dálkové ovládání.
Poznámka: Pokud jednotku nepoužíváte, vždy ji vypněte a odpojte ze zásuvky.

KONTROLNÍ PANEL:

Napájení: Stisknutím vypínače zapněte ventilátor.
Opětovným stisknutím přepnete do pohotovostního režimu.
Houpačka: Oscilaci aktivujete stisknutím tlačítka oscilace.
Rozsvítí se indikátor oscilace. Opětovným stisknutím oscilaci vypnete.
Rychlost: Stisknutím tlačítka rychlosti změňte rychlost ventilátoru.
Existují 3 možné rychlosti: nízká / střední / vysoká. Rozsvítí se odpovídající indikátor.
Režim: Stisknutím tlačítka režimu přepnete mezi následujícími režimy, rozsvítí se odpovídající indikátor: Normální režim: ventilátor pracuje při konstantním převodu pomocí tlačítka rychlosti.
Přirozený režim: Jednotka simuluje přirozený vánek.
Režim spánku: Jednotka simuluje lehký vánek vhodný pro použití v noci.
Časovač: Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte vypínání jednotky.
Zpoždění zastavení lze nastavit v půlhodinových krocích od 0,5 do 7,5 hodiny. K dispozici jsou 4 indikátory - 0,5 h, 1 h, 2 h, 4 h. Pokud je například časovač nastaven na 3 hodiny, rozsvítí se indikátory 1 hodiny a 2 hodiny.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA: Pozor: - Před jakýmkoli čištěním vždy ventilátor vypněte a odpojte.
- Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, chemické čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože mohou poškodit povrchovou úpravu součástí. 1. Pomocí měkkého hadříku odstraňte prach ze všech povrchů.
2. Otřete všechny vnější povrchy měkkým, mírně navlhčeným hadříkem namočeným v mírně teplé mýdlové vodě. Upozornění: Zajistěte, aby se do jednotky nedostala voda.
3. Před připojením k napájení pomocí suchého hadříku ventilátor důkladně osušte.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE: Jmenovité napětí: 230V / 50Hz Jmenovitý výkon: 45W

SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE: Pokud nehodláte ventilátor delší dobu používat, doporučujeme jej vyčistit a uložit (nejlépe v původním obalu) na chladném a suchém místě. Symbol koše na elektrických předmětech znamená, že tuto položku nemusíte dávat do běžného koše. Pokud jsou elektrická zařízení ukládána na skládky nebo skládky, mohou nebezpečné látky unikat do podzemních vod a vstupovat do potravinového řetězce, což ovlivňuje naše zdraví a pohodu.

RO I Ventilator turn cu telecomanda GB645

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT: AVERTISMENT:
Când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămări corporale.
1. Utilizați acest ventilator numai așa cum este descris în acest manual. Alte utilizări nerecomandate pot cauza incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale. Acest lucru vă va anula garanția.
2. Utilizați întotdeauna produsul la o sursă de energie de aceeași tensiune si frecvență indicată pe eticheta de evaluare.
3. Acest produs este destinat DOAR pentru uz casnic. Nu utilizați în aer liber sau în scopuri comerciale sau industriale.
4. Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice: nu scufundați unitatea, stecherul sau cablul în apă și nu pulverizați cu lichide; nu așezați ventilatorul pe pervazul ferestrelor sau în alte locuri unde poate fi expus la picurarea sau stropirea de apă; nu amplasați vaze sau obiecte similare pline cu lichide lângă ventilator.
5. Nu utilizați acest produs în imediata apropiere a apei, cum ar fi căzi de baie, vase, piscine etc., unde ar putea apărea probabilitatea de scufundare sau stropire.
6. Pentru a reduce riscul sau electrocutarea, nu utilizați acest ventilator cu niciun dispozitiv de control al vitezei în stare solidă.
7. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranță lor.
8. Acest produs nu este o jucărie! Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
9. Opriți ventilatorul și deconectați ventilatorul de la priză atunci când nu îl folosiți, atunci când mutați ventilatorul dintr-o locație în alta și înainte de curățare. Asigurați-vă că ventilatorul este complet asamblat înainte de a porni din nou.
10. Pentru a deconecta ventilatorul, opriți mai întâi unitatea, prindeți ștecherul și trageți-l de priza de perete. Nu trageți niciodată de cablu.
11. Nu folosiți ventilatorul în prezența fumurilor explozive și / sau inflamabile. 12. Nu amplasați ventilatorul sau orice piese lângă flacără deschisă, loc de gătit sau alt aparat de încălzit.
13. Nu acționați cu ventilatorul cu un cablu sau o priză deteriorate sau dacă produsul nu funcționează sau a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel.
14. Evitați contactul cu părțile mobile ale ventilatorului. Nu introduceți părți ale corpului (de ex. degete) sau obiecte prin grătar atunci când ventilatorul funcționează.
15. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate fi periculoasă.
16. Așezați ventilatorul pe o suprafață uscată, pentru a evita răsturnarea.
17. Nu operați dacă carcasa ventilatorului este deteriorată.
18. Nu acoperiți grătarul și nu operați în imediata apropiere a perdelelor etc.
Asigurați o ventilație adecvată în jurul unității.
19. O fixare slabă între priza de curent alternativ și stecherul poate provoca supraîncălzirea și distorsionarea stecherului. Contactați un tehnician calificat pentru a înlocui priza liberă sau uzată.
20. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane calificate similare pentru a evita pericolele.
21. Dacă ventilatorul nu funcționează corect, contactați un tehnician calificat pentru examinare și reparații. Nu încercați niciodată să demontați singur ventilatorul.
22. Nu instalați și nu depozitați niciodată unitatea în locuri in care ar putea fi supusă la:
A. Surse de căldură precum radiatoare, registre de căldură, plite sau alte produse care produc căldură.
b. Lumina directă a soarelui. c. Vibrații mecanice sau șocuri.
d. Praful excesiv. e. Lipsă de ventilație, cum ar fi un dulap sau o bibliotecă.
f. Suprafețe neuniforme.

ASAMBLARE:
1. Slăbiți piulița de blocare a bazei din partea de jos a unității rotind-o în sens invers acelor de ceasornic. Glisați-l pe lungimea cablului de alimentare. 2. Treceți cablul de alimentare prin spațiul central dintre cele două jumătăți ale bazei neasamblate. 3. Conectați cele două jumătăți împingând știfturile de plastic pe fiecare jumătate în sloturile corespunzătoare din cealaltă jumătate.
IMPORTANT: Asigurați-vă că cablul de alimentare trece prin ghidajele din jumătatea din spate a bazei.
4. Glisați piulița de blocare a bazei înapoi în poziția inițială și strângeți-o în sensul acelor de ceasornic.

OPERARE: Atenție: asigurați-vă că baza a fost atașată în siguranță înainte de pornire.
1. Puneți unitatea în poziție verticală pe un teren plat și stabil, fără obstacole în apropiere.
2. Conectați ștecherul la o priză electrică adecvată cu aceleași specificații ca cele menționate în eticheta de evaluare a unității (consultați Specificațiile tehnice pentru detalii). 3. Acum puteți să folosiți butoanele panoului de control sau telecomanda pentru a acționa ventilatorul.
Notă: Opriți întotdeauna unitatea și deconectați-o de la priză atunci când nu este utilizată.

PANOUL DE CONTROL:
Power: Apăsați butonul de alimentare pentru a porni ventilatorul.
Apăsați din nou pentru al comuta în modul de așteptare.
Swing: Apăsați butonul de oscilație pentru a activa oscilația. Indicatorul de oscilație se aprinde.
Apăsați din nou pentru a dezactiva oscilația.
Speed: Apăsați butonul de viteză pentru a modifica viteza ventilatorului. Există 3 viteze posibile: scăzută / medie / înaltă. Indicatorul corespunzător se aprinde.
Mode: Apăsați butonul mode pentru a comuta între următoarele moduri, indicatorul corespunzător se aprinde: Vedeți diagrama modului natural / somn la pagina 7.
Mod normal: ventilatorul funcționează în setul constant de viteaza folosind butonul de viteză.
Mod natural: Unitatea simulează o briză naturală.
Mod de repaus: Unitatea simulează o adiere ușoară potrivită pentru utilizarea pe timp de noapte.
Timer: Apăsați acest buton pentru a seta oprirea unității.
Întârzierea de oprire poate fi setată în trepte de jumătate de oră de la 0,5 la 7,5 ore. Există 4 indicatori - 0,5 h, 1 h, 2 h, 4 h. De exemplu, dacă temporizatorul este setat pentru 3 ore, indicatorii de 1 oră și 2 ore se aprind.

CURATARE SI MENTENANTA: Atenție: - Opriți și deconectați întotdeauna ventilatorul înainte de a efectua orice curățare. - Nu utilizați detergenți duri, detergenți chimici sau solvenți, deoarece pot deteriora finisajul suprafeței componentelor. 1. Folosiți o carpa moale pentru a îndepărta praful de pe toate suprafețele. 2. Ștergeți toate suprafețele exterioare cu o cârpă moale, usor umedă scufundată în apă ușor calduta cu săpun. Atenție: asigurați-vă că apa nu pătrunde în interiorul unității.
3. Utilizați o cârpă uscată pentru a usca bine ventilatorul înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.

SPECIFICATII TEHNICE: Tensiune nominală: 230V / 50Hz Putere nominală: 45W

DEPOZITARE ȘI ELIMINARE: Dacă nu intenționați să utilizați ventilatorul pentru o perioada lunga de timp, vă recomandăm să fie curățat și depozitat (de preferință în ambalajul original) într-un loc răcoros și uscat.

Simbolul coșului tăiat pe articole electrice înseamnă că nu trebuie să puneți acest obiect în coșul de gunoi obișnuit. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în gropile de gunoi sau în halde, substanțele periculoase se pot scurge în apele subterane și pot pătrunde în lanțul alimentar, afectând sănătatea și bunăstarea nostra.